

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène

**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit

**Band:** 86 (1995)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Informationen = Informations

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Informationen – Informations

## Verleihung des Werder-Preises 1995

Die Prof.-Johann-Werder-Stiftung ehrt mit einem jährlichen Preis und einer Werder-Medaille Personen und Personengruppen, die sich auf dem Gebiet der Lebensmittelchemie ausgezeichnet oder in anderer Weise grosse Verdienste um die Lebensmittelkontrolle, die Gesetzgebung oder Technologie der Lebensmittel erworben haben.

Die Stiftung wurde im Jahr 1944 auf Initiative aus Kreisen der schweizerischen Lebensmittelindustrie und des Lebensmittelhandels in Anerkennung der grossen Verdienste von Prof. Johann Werder, langjähriger Chef der damaligen Sektion für Lebensmittelkontrolle beim Eidgenössischen Gesundheitsamt, gegründet.

Der Preis wird in der Regel an Schweizer Bürger verliehen, kann jedoch ausnahmsweise auch ausländischen Forschern zugesprochen werden. Er ist mit einer Preissumme von Fr. 10 000.– dotiert.

Nominationen für den Werder-Preis und die Werder-Medaille 1995 sind bis zum *30. September 1995* einzureichen an

Prof.-J.-Werder-Stiftung  
Elfenstrasse 19  
CH-3000 Bern 16

## Attribution du prix Werder 1995

La fondation Werder décerne chaque année une médaille et un prix de fr. 10 000.– pour récompenser une personne ou un groupe de personnes qui s'est distingué par ses travaux ou par des services rendus dans le domaine de la chimie, du contrôle, de la législation ou de la technologie alimentaires.

La fondation a été créée en 1944 sur l'initiative des milieux de l'industrie et du commerce alimentaires suisses en hommage au professeur Werder, qui pendant des années avait été à la tête de la section Contrôle des denrées alimentaires du Service fédéral de l'hygiène publique d'alors.

Le prix est décerné à un chercheur suisse ou, exceptionnellement, à un chercheur étranger.

Les demandes doivent être adressées avant *le 30 septembre 1995* à:

Fondation du professeur Werder  
Elfenstrasse 19  
CH-3000 Berne 16

Die Schweizerische Gesellschaft für Lebensmittelhygiene (SGLH) und die QM-Gruppe des CIMREZ-Bildungszentrums der Region Zürich (CIMREZ) laden auf

*Mittwoch, 27. September 1995*

zu einer Tagung an der Ingenieurschule Wädenswil ein.

## **Die Hygieneschulung im lebensmittelverarbeitenden Unternehmen**

*Programm:*

Leitung: Dr. O. Geiges, Ingenieurschule, Wädenswil

*Das Hygienekonzept als Grundlage einer erfolgreichen Hygieneschulung*

Dr. F. Nager, Haco AG, Gümligen

*Didaktische Grundsätze als Garanten der Wissensvermittlung*

Dr. H.R. Stoll, Dozent Schweizerisches Institut für Berufspädagogik, Zollikofen

*Konzept und Umsetzung eines audiovisuellen Hilfsmittels zur Hygieneschulung*

Susanne Scheiner, AVA Scheiner AG, Zürich

*Erfa-Berichte: Hygieneschulung und Kontrolle ihrer Wirksamkeit in lebensmittelverarbeitenden Betrieben*

- A. Maassen, Bell AG, Basel: Fleischverarbeitung
- Nicole Oehninger/F. Ritzmann, Gate Gourmet AG, Zürich: Grossküche und Catering
- H.R. Münger, Hero Schweiz AG, Lenzburg: Convenience- und Traiteurprodukte
- M. Hartmann, Toni AG, Zürich: Milchverarbeitung

In der Mittagspause besteht die Möglichkeit zur Besichtigung verschiedener Hilfsmittel für die Hygieneschulung.

*Beginn/Ende:* 09.00 Uhr bis ca. 16.00 Uhr

*Teilnahmegebühr:* Fr. 130.–/Person (für jede weitere Person des gleichen Betriebs Fr. 100.–), Vorauskasse bei der Anmeldung

*Auskunft, Programme und Anmeldeformulare:* Frau K. Schuler, Kurssekretariat, Ingenieurschule Wädenswil (Telefon 01/789 99 80; Telefax 01/789 99 90)

## Ökotoxikologiekurs

- |          |  |  |
|----------|--|--|
| 5. Block | <i>24.–25. Oktober 1995</i><br>EPFL, Lausanne  | Ökotoxikologie von Sickerwasser und<br>Deponien  |
| 6. Block | <i>5.–7. Dezember 1995</i><br>EAWAG, Dübendorf | Workshop: Ökotoxikologische Risiken und<br>gesellschaftlicher Nutzen – Verantwortlich-<br>keiten und Kompetenzen |

Der Kurs wird vom Institut de génie de l'environnement (IGE) der EPFL und der EAWAG im Rahmen von coetox und in Zusammenarbeit mit dem BUWAL, Ciba-Geigy, ETHZ und der EMPA SG organisiert. Leitung: Dr. Herbert Güttinger, EAWAG, und Prof. Dr. Joseph Tarradellas (EPFL).

*Kurskosten:* Fr. 450.– für Block 5  
Fr. 650.– für Block 6

*Auskunft und Anmeldung:* Prof. Dr. J. Tarradellas  
IGE/GS – Ecotoxicologie  
Département de génie rural  
EPFL  
CH-1015 Lausanne  
Téléphone 021/693 27 12  
Télécax 021/693 27 27